

[197443]

ACCORDO - CONTRATTO COLLETTIVO

del 09 gennaio 2025

Quarto accordo stralcio per il rinnovo del Contratto collettivo provinciale per il personale docente e educativo delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado della Provincia autonoma di Bolzano per il triennio 2022-2024

pag. 28

[197443]

KOLLEKTIVABKOMMEN UND -VERTRAG

vom 9. Januar 2025

Vierter Teilvertrag für die Erneuerung des Landeskollektivvertrages für das Lehrpersonal und die Erzieher/Erzieherinnen der Grund-, Mittel- und Oberschulen der Autonomen Provinz Bozen für den Dreijahreszeitraum 2022-2024

Seite 28

[197443]

Jahr 2025*Allgemeine Sektion - Erster Teil***Anno 2025***Sezione generale - Parte prima***KOLLEKTIVABKOMMEN UND -VERTRÄGE****ACCORDI E CONTRATTI COLLETTIVI****Autonome Provinz Bozen - Südtirol****Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige****KOLLEKTIVABKOMMEN UND -VERTRAG**

vom 9. Januar 2025

Vierter Teilvertrag für die Erneuerung des Landeskollektivvertrages für das Lehrpersonal und die Erzieher/Erzieherinnen der Grund-, Mittel- und Oberschulen der Autonomen Provinz Bozen für den Dreijahreszeitraum 2022-2024

ACCORDO - CONTRATTO COLLETTIVO

del 09 gennaio 2025

Quarto accordo stralcio per il rinnovo del Contratto collettivo provinciale per il personale docente e educativo delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado della Provincia autonoma di Bolzano per il triennio 2022-2024

*Fortsetzung >>>**Continua >>>*



**Vierter Teilvertrag für die Erneuerung des
Landeskollektivvertrages für das
Lehrpersonal und die
Erzieher/Erzieherinnen der Grund-, Mittel-
und Oberschulen der Autonomen Provinz
Bozen für den Dreijahreszeitraum 2022-
2024**

Vorspann

Nach den Verhandlungen zwischen den Gewerkschaftsorganisationen und der Landesagentur für die Beziehungen zu den Gewerkschaften vereinbaren die Parteien den vorliegenden Teilvertrag.

**Artikel 1
Anwendungsbereich**

Dieser Landeskollektivvertrag (LKV) gilt für das Lehrpersonal, einschließlich das Lehrpersonal mit Diplom an Oberschulen und die Erzieher/innen, mit unbefristetem und befristetem Vertrag gemäß Artikel 1 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 24. Juli 1996, Nr. 434.

**Artikel 2
Zeitraum und Inhalt des Vertrages**

Der vorliegende Vertrag stellt den vierten Teilvertrag für die Erneuerung des Landeskollektivvertrages für das Lehrpersonal und die Erzieher/Erzieherinnen der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols für den Dreijahreszeitraum vom 1. Januar 2022 bis zum 31. Dezember 2024 dar. Er bleibt in Kraft, bis er durch einen nachfolgenden Landeskollektivvertrag ersetzt wird.

2. Die rechtlichen und wirtschaftlichen Auswirkungen laufen ab dem jeweiligen Fristbeginn, der in den einzelnen Vertragsbestimmungen angegeben ist.

**Quarto accordo stralcio per il rinnovo del
Contratto collettivo provinciale per il per-
sonale docente e educativo delle scuole
primarie e secondarie di primo e secondo
grado della Provincia autonoma di Bol-
zano per il triennio 2022-2024**

Premessa

A seguito delle trattative tra le organizzazioni sindacali e l'Agenzia provinciale per le relazioni sindacali, le parti convengono sul presente accordo stralcio.

**Articolo 1
Ambito di applicazione**

Il presente Contratto collettivo provinciale (CCP) si applica al personale docente, incluso il personale diplomato delle scuole secondarie di secondo grado, e educativo, con contratto a tempo indeterminato e determinato di cui all'articolo 1 del decreto legislativo 24 luglio 1996, n. 434.

**Articolo 2
Durata ed oggetto del contratto**

Il presente contratto costituisce il quarto accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo provinciale per il personale docente e educativo delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado della Provincia di Bolzano per il triennio dal 1° gennaio 2022 al 31 dicembre 2024. Esso rimane comunque in vigore fino a quando sarà sostituito dal successivo contratto collettivo provinciale.

2. Gli effetti giuridici ed economici decorrono dalle specifiche decorrenze indicate nelle singole disposizioni contrattuali.

**Artikel 3****Weiterer Vorschuss auf die Erhöhungen der Entlohnung für den Dreijahreszeitraum 2022-2024**

1. Dem Personal wird, als weiterer Vorschuss für den Vertragszeitraum 2022-2024 vorgesehenen Erhöhungen, eine ausschließlich für die Pension geltende Einmalzahlung in Höhe von **4.004,75 Euro (Brutto)** gewährt.

2. Der in Absatz 1 genannte Betrag der Einmalzahlung wird jenem Personal in voller Höhe ausbezahlt, welches ein Arbeitsverhältnis für 18 Monate (von 1. Juli 2023 bis 31. Dezember 2024) in Vollzeit und mit 100% Bezahlung innehatte. Er wird unter Berücksichtigung folgender Parameter reduziert:

- a) effektive Dauer des Arbeitsverhältnisses,
- b) effektiver Umfang des Arbeitsverhältnisses (Teilzeit, Vollzeit),
- c) reduzierte Bezahlung infolge von Abwesenheiten, sofern diese eine Reduzierung bzw. Streichung des Gehaltes vorsahen.

Artikel 4**Schlussbestimmungen**

Die Durchführung des vorliegenden Landeskollektivvertrages kann im Falle einer festgestellten Überschreitung der Ausgaben Grenzen ganz oder teilweise ausgesetzt werden.

Bozen, den 09.01.2025

Landesagentur für die
Gewerkschaftsbeziehungen

Der Präsident

Hermann Troger
(unterzeichnet/ firmato)

Articolo 3**Ulteriore acconto sugli aumenti retributivi per il triennio 2022-2024**

1. Al personale viene corrisposto, a titolo di ulteriore acconto sugli aumenti retributivi previsti per il periodo contrattuale 2022-2024, un emolumento accessorio *una tantum*, con effetti ai soli fini del trattamento di quiescenza, pari a **euro 4.004,75 (lordo)**.

2. L'importo dell'emolumento *una tantum* di cui al comma 1 è corrisposto per intero al personale con un rapporto di lavoro a tempo pieno e retribuito al 100% per 18 mesi (dal 1° luglio 2023 fino al 31 dicembre 2024). Esso è proporzionalmente ridotto tenendo conto dei seguenti parametri:

- a) durata effettiva del rapporto di lavoro;
- b) entità dell'impiego (a tempo pieno, a tempo parziale);
- c) riduzione della retribuzione a seguito di assenze, laddove queste prevedano una riduzione o un annullamento della retribuzione.

Articolo 4**Disposizioni finali**

L'esecuzione parziale o totale del presente contratto collettivo provinciale può essere sospesa in caso di accertata esorbitanza dai limiti di spesa.

Bolzano, lì 09/01/2025

Agenzia provinciale per
le relazioni sindacali

Il Presidente



Die effektiven Mitglieder

I Membri effettivi

Brunhild Pircher
(unterzeichnet/ firmato)

Domenico Laratta
(unterzeichnet/ firmato)

Die Gewerkschaftsorganisationen

Le Organizzazioni Sindacali

SGB/CISL – Schule/Scuola
(unterzeichnet/ firmato)

ASGB/SSG
(unterzeichnet/ firmato)

AGB/CGIL
(unterzeichnet/ firmato)

SGK/UIL
(unterzeichnet/ firmato)

**Gemeinsame Protokollerklärung**

Vor Anwendung von Artikel 4 des vorliegenden Vertrages verpflichtet sich die öffentliche Delegation zur Vorlage von detaillierten wirtschaftlichen Unterlagen an die unterzeichnenden Gewerkschaftsorganisationen.

Der Präsident

Hermann Troger
(unterzeichnet/ firmato)

Die effektiven Mitglieder

Brunhild Pircher
(unterzeichnet/ firmato)

Domenico Laratta
(unterzeichnet/ firmato)

Die Gewerkschaftsorganisationen des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Allgemeinheit des Personals

Die Gewerkschaftsorganisationen

SGB/CISL – Schule/Scuola
(unterzeichnet/ firmato)

ASGB/SSG
(unterzeichnet/ firmato)

AGB/CGIL
(unterzeichnet/ firmato)

SGK/UIL
(unterzeichnet/ firmato)

Dichiarazione Congiunta

Prima dell'applicazione dell'articolo 4 del presente contratto la parte pubblica si impegna di mettere a disposizione delle OOSS firmatarie del presente contratto i dati economici di dettaglio.

Il Presidente

I Membri effettivi

Le Organizzazioni Sindacali del contratto collettivo intercompartimentale per la generalità del personale

Le Organizzazioni Sindacali